

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.
- *Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- *Sie muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*
- Gehäuse nicht öffnen.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen lassen.
- Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- Defekte Produkte nicht selbst reparieren, sondern an den Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt und Zubehör nicht modifizieren oder demontieren.
- Extreme Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- Nur im Trockenen verwenden.
- Nicht hintereinander stecken.
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.
- Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.

## 1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

# 2 Beschreibung und Funktion

## 2.1 Beschreibung

Ihr Produkt ist eine Steckdosenleiste mit 2 zusätzlichen USB Ports zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten mit USB-Anschluss und Verlängerungskabel für den Hausgebrauch.

- Mit Kindersicherung
- mit beleuchtetem AN/AUS-Schalter

## 2.2 Lieferumfang

Steckdosenleiste mit Schalter und 2 USB Ports, Betriebsanleitung

## 2.3 Bedienelemente und Teile

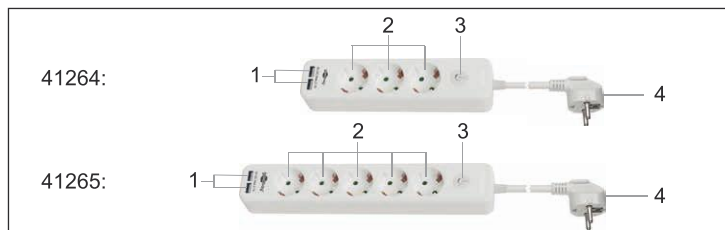


Fig.1: Bedienelemente und Teile

- 1 USB 2.0-Ladeports
- 2 Schutzkontaktsteckdosen mit Kindersicherung
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Schutzkontaktstecker

## 2.4 Technische Daten

Artikelnummer	41264	41265
Anschlüsse	3X Schutzkontaktbuchse (Typ F, CEE 7/4)	5X Schutzkontaktbuchse (Typ F, CEE 7/4)
Anschluss 1		
Anschluss 2	2x USB 2.0-Ladeport (Typ A)	
Anschluss 3	1x Schutzkontaktstecker (Typ F, CEE 7/7)	
Bemessungsspannung /-strom	250 V~ 50 Hz, 16 A max.	
Max. zulässige Belastbarkeit	3680 W	
Ausgangsspannung USB 2.0	5,0 V <sub>DC</sub> , @ 2,1 A max. total	
Netzkabeltyp	H05VV-F 3G 1,5 mm <sup>2</sup>	
Netzkabellänge	1,5 m	
Schutzklasse	I	
Schutzart	IP20	
Farbe	weiß	
Maße (L x B x H)	24,0 x 5,0 x 4,0 cm	32,5 x 5,0 x 4,0 cm
Gewicht	361,5 g	406,5 g

Tab.1: Technische Daten

# 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

# 4 Vorbereitung

- Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen.

# 5 Anschließen

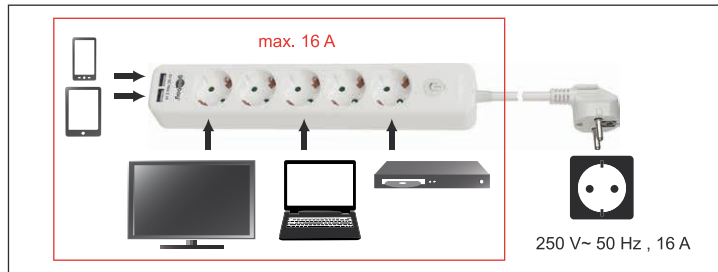


Fig.2: Anschließen

1. Schließen Sie Ihre Haushaltsgeräte an die Steckdosenleiste an.
2. Schließen Sie bis zu 2 mobile Kleingeräte mit USB-Anschluss an die USB 2.0-Ladeports der Steckdosenleiste an.
3. Schließen Sie die Steckdosenleiste an einer gut zugänglichen Schutzkontaktsteckdose an.
3. Schalten Sie die Steckdosenleiste durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ein.

*Es ertönt ein hörbares „Klick“-Geräusch und der EIN-/AUS-Schalter leuchtet rot.*

4. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach Benutzung oder schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter durch Drücken aus.

*Der EIN-/AUS-Schalter leuchtet nicht mehr.*

# 6 Bedienen

Während des normalen Betriebs sind keine Bedienelemente zu bedienen.

# 7 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.



## Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

# 8 Haftungshinweis

Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

# 9 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

# 10 EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.
- *It is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.
- *It must be available for uncertainties and passing the product.*
- Do not open the housing.
- Voltage-free only with pulled plug.
- Installation, assembly, maintenance and repair work must be carried out only by trained electrical specialists.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.
- Do not plug in a row.
- Do not cover the product.
- Do not operate in an explosive environment.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Risk of injury by stumbling and falling

### 1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

## 2 Description and Function

### 2.1 Description

Your product is a multiple power strip with 2 additional USB ports for charging and operating small mobile devices with USB connection and extension cable for home use.

- With childproof
- with illuminated ON/OFF button

### 2.2 Scope of delivery

Multiple way power strip with switch and 2 USB ports, user manual

### 2.3 Operating elements and parts

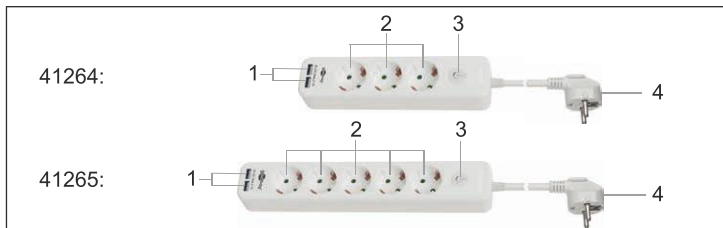


Fig.3: Operating elements and parts

- 1 USB 2.0 charging ports
- 2 Safety power sockets with child protection
- 3 ON / OFF button
- 4 Power cord

### 2.4 Specifications

Article number	41264	41265
Connections		
Connection type 1	3X safety power socket (type F, CEE 7/4)	5X safety power socket (type F, CEE 7/4)
Connection type 2	2x USB 2.0 charging port (type A)	
Connection type 3	1x safety power plug (type F, CEE 7/7)	
Rated voltage / current	250 V~ 50 Hz, 16 A max.	
Max. permissible load capacity	3680 W	
Output voltage USB 2.0	5.0 V <sub>DC</sub> , @ 2.1 A max. total	
Power cord type	H05VV-F 3G 1.5 mm <sup>2</sup>	
Power cord length	1.5 m	
Protection class	I	
Protection level	IP20	
Colour	white	
Dimensions (L x B x H)	24.0 x 5.0 x 4.0 cm	32.5 x 5.0 x 4.0 cm
Weight	361.5 g	406.5 g

Tab.2: Specifications

## 3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparing

- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

## 5 Connecting

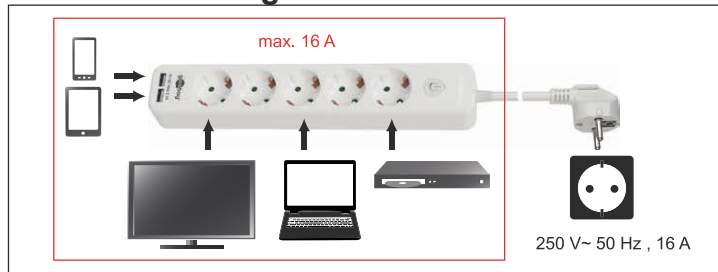


Fig.4: Connecting

1. Connect your household appliances to the power strip.
  2. Connect up to 2 small mobile devices with USB connection to the USB charging ports of the power strip.
  3. Connect the power strip to an easily accessible socket outlet with earthing contact.
  4. Switch on the power strip by pressing the ON/OFF switch. An audible „click“ sound is heard and the ON/OFF switch lights red.
  5. Disconnect all cable connections after use or turn the ON/OFF switch off by pressing it.
- The ON/OFF switch is no longer lit.

## 6 Operating

There are no operating elements to operate during use.

## 7 Maintenance and Cleaning

The products are maintenance-free.



### Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 8 Liability notice



We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

## 9 Disposal Notes



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## 10 EU Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 En général

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. *Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- *Il doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.
- Ne branchez pas dans une rangée.
- Ne couvrez pas le produit.
- Ne pas utiliser dans un environnement explosif.
- Emballage sécurisé, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Risque de blessure par trébucher et de tomber.

## 1.2 Niveaux de mises en garde



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en.

# 2 Description et fonctions

## 2.1 Description

Votre produit est une prise multiple comportant deux ports USB supplémentaires pour charger et utiliser des petits appareils mobiles avec un port USB et un câble de rallonge pour un usage domestique.

- Avec sécurité enfants
- interrupteur marche/arrêt lumineux

## 2.2 Contenu de la livraison

Bloc multiprise avec interrupteur et 2 ports USB, Mode d'emploi

## 2.3 Éléments de contrôle et parties

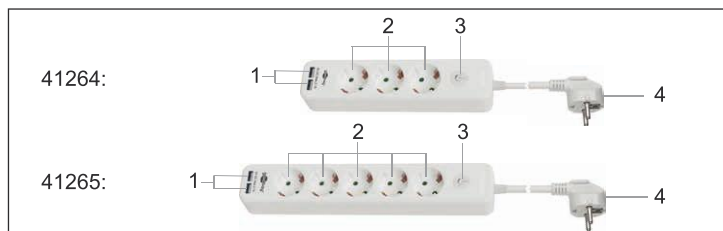


Fig.5: Éléments de contrôle et parties

- 1 Ports de chargement USB 2.0
- 2 Prise à contact de protection avec la sécurité des enfants
- 3 Interrupteur marche/arrêt
- 4 Fiche à contact de protection

## 2.4 Spécifications

Numéro de l'article	41264	41265
Connexions	3X prise à contact de protection (type F, CEE 7/4)	5X prise à contact de protection (type F, CEE 7/4)
Connexion 1		
Connexion 2	2x ports de chargement USB 2.0 (Type A)	
Connexion 3	1x fiche à contact de protection (type F, CEE 7/7)	
Tension / courant nominale	250 V~ 50 Hz, 16 A max.	
Capacité de charge max. admissible	3680 W	
Tension de sortie USB 2.0	5,0 V <sub>DC</sub> , @ 2,1 A max. total	
Type de câble réseau	H05VV-F 3G 1,5 mm <sup>2</sup>	
Longueur de câble réseau	1,5 m	
Classe de protection	I	
Degré de protection	IP20	
Couleur	blanc	

Dimensions (L x l x H)	24,0 x 5,0 x 4,0 cm	32,5 x 5,0 x 4,0 cm
Poids	361,5 g	406,5 g

Tab.3: Spécifications

# 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de réglage est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

# 4 Préparation

- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.
- Vérifiez le contenu d'emballage pour l'exhaustivité et l'intégrité.

# 5 Connexion

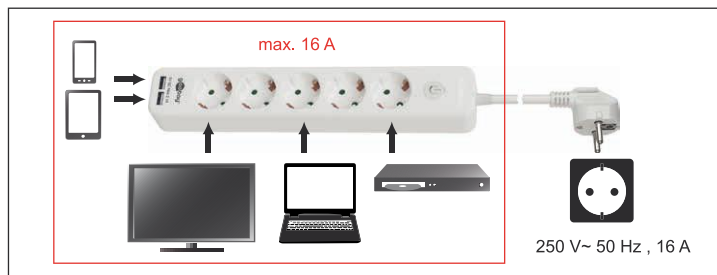


Fig.6: Connexion

1. Branchez vos appareils domestiques sur le bloc multiprise.
2. Branchez jusqu'à deux petits appareils mobiles avec port USB sur le port de charge USB 2.0 du bloc multiprise.
3. Branchez le bloc multiprise sur une prise électrique avec terre facilement accessible.
4. Allumez le bloc multiprise en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Un « clic » retentit et le bouton marche/arrêt s'allume en rouge.

5. Déconnectez tous les câbles après utilisation ou appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre le bloc multiprise.

Le bouton marche/arrêt s'éteint.

# 6 Fonctionnement

Il n'y a pas d'éléments de commande à utiliser pendant le fonctionnement.

# 7 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

## NOTE

### Les dommages matériels

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

# 8 Clause de responsabilité

Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

# 9 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

# 10 UE Déclaration de conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## 1 Indicazioni di sicurezza

### 1.1 Generalmente

• Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.  
*Questa è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Conservare le istruzioni per l'uso.
- *Devi essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*
- Non aprire la custodia.
- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici.
- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- Non collegare in fila.
- Non coprire il prodotto.
- Non utilizzare in un ambiente esplosivo.
- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Rischio di lesioni da inciampare e cadere.

### 1.2 Livelli d'avviso



**ATTENZIONE**

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.



**NOTIFICA**

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

## 2 Descrizione e Funzione

### 2.1 Descrizione

Il prodotto è una presa multipla con 2 porte USB aggiuntive per ricaricare e alimentare piccoli dispositivi mobili con collegamento USB e prolunga per uso domestico.

- Con protezione per bambini
- interruttore ON/OFF illuminato

### 2.2 Scopo della consegna

Presca multipla con interruttore e 2 porte USB, istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando e parti

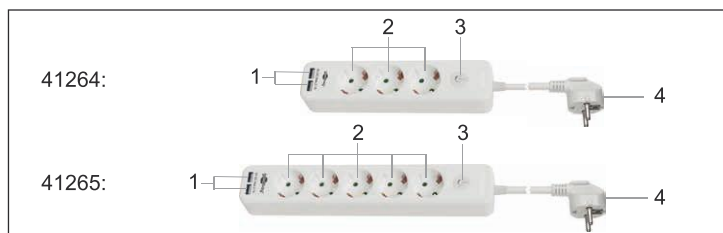



Fig.7: Elementi di comando e parti

- 1 Porta di ricarica USB 2.0
- 2 Prese di corrente con la sicurezza dei bambini
- 3 Interruttore di accensione e spegnimento
- 4 Spina standard tedesco

### 2.4 Specifiche

Numero di articolo	41264	41265
<b>Connessioni</b>		
Connession 1	3X Presca standard tedesco (tipo F, CEE 7/4)	5X Presca standard tedesco (tipo F, CEE 7/4)
Connession 2	2x Porta di ricarica USB 2.0 (tipo A)	
Connession 3	1x Spina standard tedesco (tipo F, CEE 7/7)	
Tensione / corrente nominale	250 V~ 50 Hz, 16 A max.	
Capacità di carico max. ammissibile	3680 W	
Tensione die uscita USB 2.0	5,0 V=, @ 2,1 A max. totale	
Tipo cavo di rete	H05VV-F 3G 1,5 mm <sup>2</sup>	
Lunghezza cavo di rete	1,5 m	
Classe di protezione	I 	
Grado di protezione	IP20	
Colore	bianco	
Dimensioni (L x P x H)	24,0 x 5,0 x 4,0 cm	32,5 x 5,0 x 4,0 cm
Peso	361,5 g	406,5 g

Tab.4: Specifiche

## 3 Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- Confrontare le caratteristiche di tutti i prodotti utilizzati e garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento

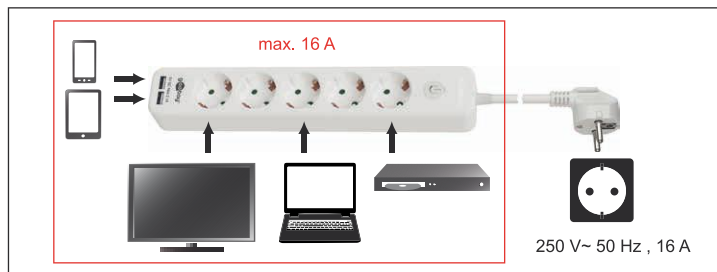


Fig.8: Collegamento

- 1 Collegare gli elettrodomestici alla presa multipla.
- 2 Collegare fino a 2 piccoli dispositivi mobili con collegamento USB alle porte di ricarica USB 2.0 della presa multipla.
- 3 Collegare la presa multipla a una presa "Standard Tedesco" facilmente accessibile.
- 4 Accendere la presa multipla premendo l'interruttore ON/OFF. Viene emesso il suono di un "clic" udibile e l'interruttore ON/OFF si illumina di rosso.
- 5 Dopo l'utilizzo scollegare tutti i cavi o spegnere premendo l'interruttore ON/OFF. L'interruttore ON/OFF non è più illuminato.

## 6 Funzionamento

Non ci sono elementi di controllo da utilizzare durante il funzionamento.

## 7 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

### NOTIFICA

#### Danni materiali causati da umidità

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 8 Avviso di responsabilità

*Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.*

- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

## 9 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

## 10 UE Dichiarazione di conformità

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.